



جامعة الملك فيصل
عمادة التعلم الإلكتروني والتعليم
عن بعد

Course: Reading 102

INSTRUCTOR: L. ABDULLAH ALMULHIM

المدرّب: عبد الله الملحم

ملتقى طلاب وطالبات جامعة الملك فيصل وجامعة الدمام

COURSE INTRODUCTORY

تمهيد المنهج:

COURSE CONTENT:

محتويات المنهج:

English: Reading concentrates on the development of reading skills, specifically skills pertinent to students in a university environment: aspects of information retrieval, ascertaining the subject or purpose of a text, using context to infer meaning of words, phrases and larger text segments. Texts will cover different areas of specializing in the college: social science, languages and general culture.

القراءة الإنجليزية: تركز على تطوير مهارات القراءة، خصوصاً المهارات التي يحتاجها الطلاب في البيئة الجامعية: مهارة استرجاع المعلومات، اكتشاف الموضوع أو الغرض من النص، استخدام السياق لاستنتاج معنى الكلمات والعبارات والمقاطع الطويلة من النص. النصوص ستغطي مواضيع مخصصة في الجامعة: العلوم الاجتماعية واللغات والثقافة العامة.

COURSE OBJECTIVE

أهداف المقرر:

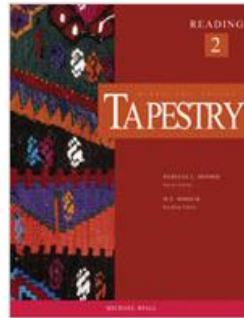
- 1- demonstrate comprehension of texts similar to these in introductory 1st year university texts.
- 2- make cogent determination of a text's purpose and/or direction.
- 3- ascertain meanings of words and phrases by use of context.

١. التأكد من الفهم للنصوص المشابهة للنصوص التمهيديّة في السنة الأولى الجامعيّة.
٢. تحديد غرض أو إتجاه مقنع للنص.
٣. التأكد من معاني الكلمات والجمل من سياق النص.

TEXT BOOK :

الكتاب المطلوب:

TAPESTRY : READING 2
(MIDDLE EAST EDITION)
BY: MICHAEL RYALL



LECTURE 1

المحاضرة الأولى

UNIT 1

THE CYCLE OF LIFE

الوحدة الأولى

دورة الحياة

Reading 1: Naming Ceremonies

النص الأول: مراسم التسمية

Reading 2: The People of Malawi Were Kind to Her Son

النص الثاني: شعب ملاوي كانوا لطفاء مع ابنها

Reading 3: Papa Who Wakes Up Tired in the Dark

النص الثالث: أبي الذي يستيقظ تعباً في الظلام

READING 1: NAMING CEREMONIES

النص الأول: مراسم التسمية

NEW VOCABULARY

كلمات جديدة

يطهر	Purify	رفع	Aloft
دقيق	Precise	مذبح	Altar
اشعاع	Radiance	قديم	Ancient
طقوس	Ritual	يعطي اسماً	Bestow
مجتمع	Society	متنوع	Diverse
قبيلة	Tribe	جمرة	Ember
		أفقي	Horizontal

VOCABULARY DEFINITION

تعريف الكلمات

The kung people of Namibia	atribe native to southern Afric
شعب الكونج من ناميبيا	قبيلة اصلية من الجنوب الافريقي
to live up to	to achieve a goal or value in one's live
العيش لأجل	تحقيق هدف او قيمة في حياة الشخص
Ochre	a kind of clay or mineral that is orange_yellow in color
أورك (النطق الإنجليزي)	نوع من الصلصال او المعادن ذات لون بين البرتقالي والأصفر.

Ochre (أورك):

هي صبغة أرضية طبيعية والتي تحتوي على أكسيد الرصاص المائي والذي يتراوح لونه من الأصفر الباهت الى البني.

Namibia:

دولة في جنوب قارة أفريقيا

Blackfoot federation, Lakota Sioux, kung :

هم قبائل الهنود الحمر الأصليين في شمال الولايات المتحدة الأمريكية الذين قام الغزاه والمستعمرين الأوربيين بإفنائهم.



READING PASSAGE

قطعة القراءة

Raised to the sky by an elder, this newborn baby receives his name. By this name, he is identified both as an individual and as an accepted member of his community a Blood Indian of the Blackfoot federation.

مرفوعا الى السماء من قبل أحد الوجهاء يستقبل هذا المولود اسمه. بهذا الاسم يعرف كشخصية مستقلة وكعضو مرحب به في مجتمعه كهندي من اتحاد الـ(بلاك فوت).

So it's in different ways, for all of us, In {...} societies, babies are often named for their parents or grandparents, while groups as diverse as {...} the kung people of Namibia, will never give a child the name of a living parent. The Lakota Sioux bestow names that they hope will guide their children's lives, names to be lived up to.

إذا بطرق مختلفة لنا جميعا، في مجتمعات {...} ، الاطفال عادة يعطون اسماء ابائهم أو اجدادهم في حين ان الجماعات المختلفة مثل {...} شعب الكونج في ناميبيا لن يعطوا الطفل اسم والده الذي على قيد الحياة . شعب اللوكوتا سيوكس يطلقون على الاطفال الاسماء التي يأملون ان ترشد اطفالهم في الحياة وهي اسماء يعيشون من اجلها.

This Blood Indian elder follows a précis and ancient ritual. First, he purifies himself with burning sweet grass on an altar of clay and glowing embers. He marks the palm of his hand with re ocher dye, then on paints the baby's face with the sign of the tribe horizontal line below the eyes, another above the mouth. Finally, the baby is held aloft and shown to the sun so that its radiance will follow this new being through the cycle of his life.

هذا الوجيه الهندي يتبع طقس محدد وقديم. أولاً، يطهر نفسه عن طريق حرق الاعشاب الطرية على مذبح من الطين والجمرات الموقده ويعلم يده بصباغ الأورك "شي يشبه الحنا" ثم يعلم وجه الطفل بعلامة القبيلة بشكل افقي خط تحت العين واخر فوق الفم. اخيراً، يُحمل الطفل عاليا ويُرَى للشمس ليتبع شعاعها هذا المخلوق الجديد عبر دورة حياته.

مما يذكر بالحركة الشهيرة للقرود (رفيكي) عندما ولد شبل الأسد (سمبا) في الفلم الشهير Lion King وقام بوضع الأورك Ocher على رأسه:



COMPREHENSION QUESTIONS

أسئلة المناقشة

why is the baby held up to the sky?

لماذا يتم رفع الطفل عاليا الى السماء ؟

-The baby is held aloft and shown to the sun so that its radiance will follow this new being through the cycle of his life.

-يُحمل الطفل عاليا ويُرَى للشمس ليتبع شعاعها هذا المخلوق الجديد عبر دورة حياته.

How does the elder purify himself for this ritual ?

كيف يقوم الوجيه يتطهير نفسه من اجل هذا الطقس ؟

- He purifies himself with burning sweet grass on an altar of clay and glowing embers.

-يطهر نفسه عن طريق حرق الاعشاب الطرية على مذبح من الطين والجمرات الموقدة.

LECTURE 2

المحاضرة الثانية

UNIT 1

THE CYCLE OF LIFE

الوحدة الأولى
دورة الحياة

READING 2: THE PEOPLE OF MALAWI WERE KIND TO HER SON

النص الثاني: شعب ملاوي كانوا لطفاء مع ابنها

NEW VOCABULARY

كلمات جديدة

هيروين	Heroine	محتاج	Needy
أشبع	Gratify	محترم	Respected
يحقق	Acoomplish	طوابع البريد	Postage

VOCABULARY DEFINITION

تعريف الكلمات

<p>THE PEACE CORPS</p>	<p>IS A VOLUNTEER ORGANIZATION CREATED BY U.S.PRESIDENT JOHN F.KENNEDY .PEACE CORPS VOLUNTEERS GO TO DEVELOPING COUNTRIES TO DO VOLUNTEER WORK IN THE FIELDS OF EDUCATION, HEATH, AGRICULTURE, AND TECHNOLOGY</p>
<p>هو عبارة عن منظمة متطوعين أنشأها الرئيس الأمريكي جون كنيدي. متطوعو فيلق السلام يذهبون إلى البلدان النامية للقيام بأعمال تطوعيه في مجالات التعليم والصحة والزراعة والتكنولوجيا.</p>	<p>فيلق السلام</p>

READING PASSAGE

قطعه القراءة

One of the most respected persons in the Beacon Hill community of Boston is Dorothy. She was born on December 3, 1908, in Providence, Rhode Island, and moved to the old West End in 1941, then to Beacon Hill in 1953. By then; Dorothy had a husband and three sons.

أحد أكثر الأشخاص احتراماً في مجتمع بيبكون هيل في بوسطن هي دورثي. لقد ولدت في ٣ ديسمبر ١٩٠٨، في مقاطعة رود آيلند، وانتقلت إلى الغرب في ١٩٤١، ثم إلى بيبكون هيل في ١٩٥٣. أن ذاك دورثي كان لديها زوجا وثلاثة أبناء .

Each year, Dorothy sends from 38 to 40 packages full of clothing to a small country in Africa called Malawi, it all began 23 years ago when her youngest son, Jordan, was in Malawi in the Peace Corps .there Jordan met a family that came to be known as his {...} parents"

كل سنة ترسل دورثي من ٣٨ - ٤٠ طرداً مليئة بالملابس إلى بلدة صغيرة في أفريقيا يدعا ملاوي ، كل هذا بدءاً من ٢٣ عاماً عندما كان اصغر أبنائها جوردن في ملاوي ضمن فيلق السلام. هناك التقى جوردن عائلة أصبحت تعرف بـ والديه.

Dorothy had been renting out some of her rooms in her house. A man left a suitcase there and she write him about it. After waiting a year for a reply from him, she opened it and decided that those clothes could be used by some of the needy people in Malawi .So she sent them to her sons "{...} parents "that was just the beginning.

كانت دورثي تؤجر بعض الغرف في منزلها عندما ترك رجلٌ حقيبةً هناك وكتبت له بشأنها. بعد انتظار رده لسنة كاملة فتحتها وقررت أن هذه الملابس يمكن أن يستفيد منها بعض المحتاجين في ملاوي. ف أرسلتها إلى والدي ابنها وكانت مجرد البداية.

Dorothy spends about \$2,000 a year on postage and sends away clothes collected from neighbors and family. The number of families she is providing for has grown to 70. In a small book Dorothy according to size and packs them based on each family's needs. Dorothy brings the package to the post office and off it goes.

دورثي تنفق على الطرود حوالي ٢٠٠٠ \$ سنويا وترسل ملابس قد جُمعت من الجيران والعائلة. عدد العوائل التي تزودها قد ارتفع إلى ٧٠. تقسم الملابس تبعاً للمقاس وتغلفها بناءً على احتياجات كل عائلة. دورثي تحضر الطرد إلى مكتب البريد ومنه ترسل.

One of the high points of her project was for her to send 76 boxes the year she turned 76. she accomplished this task, and it shows just how much difference one person can make.

احد تحديات مشروعها كان بالنسبة لها أن ترسل ٧٦ صندوقاً في السنة التي تبلغ فيها ٧٦ من العمر . أنجزت هذه المهمة، وهذا يظهر كم من الفرق يمكن أن يصنعه شخصاً واحداً.

.

It is so gratifying to me when a neighbor comes by with an armful of clothes .I would rather have that than a thousand dollars. These are words of an 88-year-old woman, a heroine .she is a woman who places importance on doing for others, even those she never met. The people of Malawi were kind to her son when he was in the Peace Corps, and she has returned the favor many times more.

انني امتن لجار يأتي بملء ذراعيه ملابس وأنا أفضل ذلك على ألف دولار " هذه هي كلمات المرأة ذات الـ ٨٨ عاماً. انها امرأة تولي الاهتمام للعمل من اجل الاخرين، حتى أولئك الذين لم تقابلهم بتاتا. شعب ملاوي كانوا لطفاء مع ابنها عندما كان في فيلق السلام، وهي قد ردت الجميل مراراً وتكراراً.

COMPREHENSION QUESTIONS

أسئلة المناقشة

1-How did Dorothy begin sending packages to Malawi?

كيف بدأت دورثي بإرسال الطرود الى ملاوي ؟

- Dorothy had been renting out some of her rooms in her house. A man left a suitcase there and she write him about it. After waiting a year for a reply from him, she opened it and decided that those clothes could be used by some of the needy people in Malawi.

- كانت دورثي تؤجر بعض الغرف في منزلها عندما ترك رجلٌ حقيبة هناك وكتبت له بشأنها. بعد انتظار رده لسنة كاملة فتحتها وقررت أن هذه الملابس يمكن أن يستفيد منها بعض المحتاجين في ملاوي.

2-what is the greatest number of packages
Dorothy has ever sent to Malawi?

ما هو أكبر رقم للطرود التي ارسلتها دورثي الى ملاوي؟

-It was 76 boxes

-٧٦ صندوق

LECTURE 3

المحاضرة الثالثة

UNIT 1

THE CYCLE OF LIFE

الوحدة الأولى
دورة الحياة

